

Repubblica e Cantone Ticino
Consiglio di Stato
Piazza Governo 6
Casella postale 2170
6501 Bellinzona
telefono +41 91 814 43 20
fax +41 91 814 44 35
e-mail can-sc@ti.ch

Repubblica e Cantone
Ticino

Il Consiglio di Stato

Signor
Matteo Quadranti
Deputato al Gran Consiglio

Interrogazione 10 febbraio 2018 n. 13.18 Di relazioni estere, collaborazioni e altro

Signor deputato,

rispondiamo all'interrogazione parlamentare concernente le relazioni esterne del Consiglio di Stato.

1. È possibile avere accesso ai testi degli accordi e protocolli sopra menzionati? Rispettivamente dove risultano pubblicati tutti gli accordi e protocolli internazionali di questa natura sottoscritti per conto o con il supporto istituzionale dello Stato e Repubblica del Cantone Ticino?

Tutti gli accordi transfrontalieri ed internazionali firmati dal Consiglio di Stato sono reperibili alla pagina seguente: <https://www4.ti.ch/can/are/approfondimenti/accordi-internazionali/>

2. Quali sono stati, se ve ne sono stati, gli sviluppi successivi di tali o altri accordi/protocolli internazionali? Sono previsti altri incontri e se sì, dove, come e quando e alla presenza di chi?

Uno degli intenti della visita nella Regione ("Oblast") di Sverdlovsk era la creazione delle premesse per l'avvio di rapporti economici, così come la posa di fondamenta per l'organizzazione in Russia di ulteriori missioni, di tipo istituzionale o, ad esempio anche di tipo commerciale. In quest'ultimo caso, va da sé, il coordinamento spetterebbe e spetterà, ad esempio, alla Camera di commercio, dell'industria, dell'artigianato e dei servizi del Cantone Ticino, o ad altri enti di diritto privato interessati. Quale ulteriore sviluppo, a seguito della visita alla Regione ("Oblast") di Sverdlovsk nel marzo 2016, vi è stata la visita alla Regione ("Oblast") di Krasnodar nell'ottobre 2016. Lo scrivente Consiglio di Stato non è in grado di indicarle se, o quando, la Camera di commercio dell'industria, dell'artigianato e dei servizi del Cantone Ticino, o altro ente interessato (come, ad esempio, il "Chapter" ticinese della Joint Chamber of Commerce Switzerland-Russia/CIS (JCC – www.jointchambers.ch), organizzerà ulteriori incontri, specificatamente con la Regione ("Oblast") di Krasnodar, con la Regione ("Oblast") di Sverdlovsk, o con la Regione ("Oblast") di Tula (i.e. con una delle "Oblast" che compongono la Federazione Russa e con le quali il Cantone Ticino ha sottoscritto accordi di collaborazione). Dall'elenco dei vari protocolli d'intenti ad oggi sottoscritti dal Cantone Ticino, si palesa come, storicamente, il Cantone Ticino abbia individuato nella Federazione Russa e nelle varie Regioni ("Oblast") che la compongono, insieme agli altri soggetti giuridici a statuto speciale (Repubblica di Sakha e Città di San Pietroburgo), partner di particolare interesse, strategici in ottica prospettica, sia da un profilo culturale, che sociale, che economico.

3. Nella missione di cui sopra, quanto è stato investito e/o finanziato dalla Stato e quanto dalla CC-TI?

Si è trattato di un viaggio istituzionale, formalmente organizzato dal Servizio del protocollo del Consiglio di Stato su invito del Governatore della Regione di Sverdlovsk. Le spese, assommantesi complessivamente a CHF 9'474.- sono state sostenute dal Cantone.

4. Quali erano e/o sono, di che natura, le conoscenze della realtà locale della Regione Russa di Sverdlovsk dell'avv. Aron Camponovo? Vi sono state verifiche fatte in merito? Com'è e da chi è stato retribuito l'avv. Camponovo per tale trasferta e quanto? Da quale fondo o conto dello Stato si è semmai attinto e secondo quale procedura?

Le conoscenze della realtà locale dell'avv. Camponovo (già collaboratore personale del Consigliere di Stato Norman Gobbi nel biennio 2011-2013), erano note al Consiglio di Stato, giacché proprio durante la sua attività in seno all'amministrazione cantonale egli si era curato, tra le altre cose, proprio dei rapporti con l'Ambasciata della Federazione Russa a Berna, e ciò proprio in funzione delle sue competenze linguistiche e delle sue conoscenze del territorio (avendo egli nel corso degli ultimi venti anni trascorso prolungati periodi di studio in varie Regioni della Russia). In particolar modo all'occasione delle regolari visite istituzionali in Ticino dei rappresentanti dell'Ambasciata della Federazione Russa (principalmente all'occasione delle commemorazioni dei caduti delle truppe del Generalissimo Aleksandr Vasil'evič Suvorov, annualmente tenute sul passo del San Gottardo), oltre che all'occasione del coordinamento con l'Ambasciata della Federazione Russa delle opere di restauro della "Cappella dei morti" sul Passo del San Gottardo, l'avv. Camponovo aveva quindi già avuto modo di dimostrare le proprie competenze e le sue capacità organizzative. Proprio queste conoscenze personali, curate dall'avv. Camponovo nel corso degli anni, così come le sue competenze nella lingua russa, hanno quindi permesso di organizzare incontri istituzionali con le più alte cariche della Regione ("Oblast") di Sverdlovsk, oltre a visite mirate a importanti realtà economiche locali. Come indicato nel comunicato stampa, pubblicato a margine della visita, l'occasione della trasferta è, infatti, stata propizia per porre *"l'accento sui fattori accomunanti e sulle possibilità di cooperazione tra un territorio ricco di materie prime e attività industriali e un Cantone che vuole affrontare in modo attivo le sfide che lo attendono, nell'ambito di un riassetto strategico delle proprie attività economiche e finanziarie"*. Visto quanto precede, erano quindi fatto noto allo scrivente Consiglio di Stato che la persona dell'avv. Camponovo adempisse tutti i presupposti per il soddisfacente coordinamento della missione dal Cantone Ticino fino alla Città di Ekaterinburg, passando per l'Ambasciata Svizzera di Mosca. Pertanto, a ogni evidenza, non si rendeva necessario nessun "controllo" preliminare di sorta sulla persona o sulle competenze dell'avv. Camponovo. Perché non ve ne sia dubbio, giova poi rimarcare come l'avv. Camponovo non sia stato retribuito in misura alcuna, e che egli abbia messo a disposizione il suo tempo, le sue competenze e le sue prestazioni a titolo integralmente gratuito, sia per quanto attiene l'organizzazione, sia per la partecipazione al viaggio istituzionale. Infine, la sua presenza in loco ha altresì giovato a evitare contrattempi di sorta. All'occasione delle (puntuali) assenze degli interpreti, messi a disposizione dalla Regione di Sverdlovsk, l'avv. Camponovo ha altresì (puntualmente) funto da interprete.

5. In queste missioni e in altre se previste, si è attinto, o si attingerà, ad aiuti statali previsti dall'art. 9 Linn il quale prevede che il Cantone può concedere contributi per mandati di consulenza a Switzerland Global Enterprise (SGE) volti a realizzare, ad esempio, l'organizzazione di missioni esplorative? In caso affermativo, sono state rispettate le direttive previste a tale proposito le quali prevedono che una richiesta di sostegno venga presentata ed un resoconto consegnato a missione ultimata?

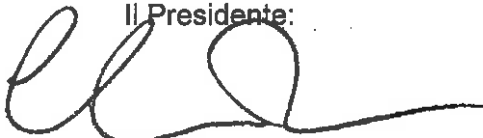
La missione non è stata finanziata tramite aiuti statali ai sensi dell'art. 9 Linn.

Il tempo impiegato per l'elaborazione della presente risposta ammonta complessivamente a 30 minuti.

Voglia gradire, signor deputato, i sensi della nostra stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:



Claudio Zali

Il Cancelliere:



Arnoldo Coduri

Copia:

- Consiglio di Stato